The Only Italian-American Newspaper Published In Chautauqua County

IL RISVEGLIO

Italian-American Newspaper

GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a

IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street
Dunkirk, N. Y.

Anno XXIII. | ABBONAMENTO: UN ANNO $1.50 SEI MESI $1.00 | DUNKIRK, N. Y., SABATO 10 LUGLIO, 1943 | UNA COPIA — 5 SOLDI | No. 28

Italy Will Be Able To Govern Herself

We reproduce from the testimony the historian Emil Ludwig has made before the House of Representatives the following passage:

"Here is a deciding difference to Italy. Owing to the numerous republics on Italian soil that existed in their history of 2,000 years, the Italians possess a tradition of democracy. In the nineteenth century they fought for 40 years to conquer their liberty. Whereas the German liberals, at the same time, remained vague idealists who left it to the Junker Bismarck, to create unity and their 'Reich', the Italians gained their liberty through the revolutionary spirit of Mazzini, Garibaldi and Cavour.

"Mussolini interrupted a centuries-old tradition of democracy, Hitler only an intermezzo of 14 years which had set in after the defeat of 1918. Mussolini found no modern example for his tyranny and had to go back to the Roman Empire for his ideals. Hitler continued a 300-year-old tradition of military autocracy in Prussia. Therefore, today all parties and classes in Italy are looking back to their former liberty and may produce a leader for tomorrow. The Germans have no name or epoch to revive; the Weimar Republic, that never took up arms to defend itself, has left no hope, only contempt in the people. That is why Italy will be able to govern herself after the defeat, Germany not.

"These contrasts are due to differences of character. The boot-shaped peninsula has lived to see a hundred wars; and yet, after the Roman Empire, no Italian prince or Pope aspired to world domination, because it is alien to Italian feelings.

"For many centuries Italy has been the object for Germany mystic world domination. Although of the same density of population and poorer than Germany in raw materials, the Italian people never desired the conquest of France, Switzerland, Serbia or Greece. The desire to conquer and dominate their neighbors is deep in the warlike souls of the Germans today as in the time of Tacitus. The Italians fought wars for trade and freedom, the Germans for conquest. The Italians suffer their present dictator, the Germans adore theirs".

THE FOLLY OF THE HAPSBURG SCHEMES

In the same document, later on, so spoke Ludwig about Austria, the Hapsburg and the German people:

"Austria, made up of 6,000,000 German-speaking Austrians, occupying one of the oldest parts of Germany, and forming part of the Reich for a thousand years until separated by Bismarck's Prussian ambition — Austria can never again become an independent republic or kingdom. The 'anschluss' was the natural program of every German, of every party, and it was delayed only through fear of the victors in Versailles. Any revival of the outlived Hapsburg regime is as impossible as revival of the royal houses in Germany. The reasons? Well, it is against the spirit of our time to recreate, after the style of the Holy Alliance, any kingdoms which were destroyed, not by the Nazis, but in 1918 by the same victors who are to be victors tomorrow. Secondly, because not one of the more than 100 sons and grandsons of the detroned German princes did anything to arouse the sympathy of the German people or to stir the imagination of the world. When young and older men and women became heroes and famous for their contributions to the fatherland, the German and Austrian princes remained in their castles or went abroad on insignificant missions. Only one or two were killed in the present war. The survivors, the pretenders, sat in the chancelleries of the European capitals or in the salons of Washington, to win the influence of important people or to marry rich girls. The decadence of these hundred German princes is a symbol that their time is over.

"But we can revive some of their clever symbols with which to flatter the German common people. We should recreate titles and decorations, without which, in the Weimar Republic, they could not live. Call a man who is saved from the concentration camp a 'Freiheitsrat' and give him for his buttonhole a decoration in the shape of a silver-plated piece of barbed wire. He does not need it, but the Germans will look up to him and respect him more.

"With such allied conservators and supervising educators in the first years of peace, and stripped of weapons, the German nation can be made a useful member of the European family. The Germans must come within the scope of the Atlantic Charter. They must retain their own German provinces. They are entitled to their own raw materials. They should have their factories working, their scientists and chemists at work, and their sport lovers at play, their music industry is their own; they should share in the competition of the world.

"Leave to the Germans all that the other nations have. But take away their weapons, supervise their education, and give them political guardianship, because they have shown the world that they are not able to govern themselves".

BUSINESSMEN AND POSTWAR INDUSTRY

Last Sunday, there appeared in the New York Times a letter to the editor, written by James G. McDonald, now advisor on public relations to the Blue Network, who has also been chairman of the board of the Foreign Poicy Association, high commissioner for refugees from Germany, members of the editorial staff of the N. Y. Times, president of the Brooklyn Institute, chairman of the President's Advisory Committee on Political Refugees, and member of the Board of Education of New York. The contents of this letter, which in part appears below should be known to all Americans:

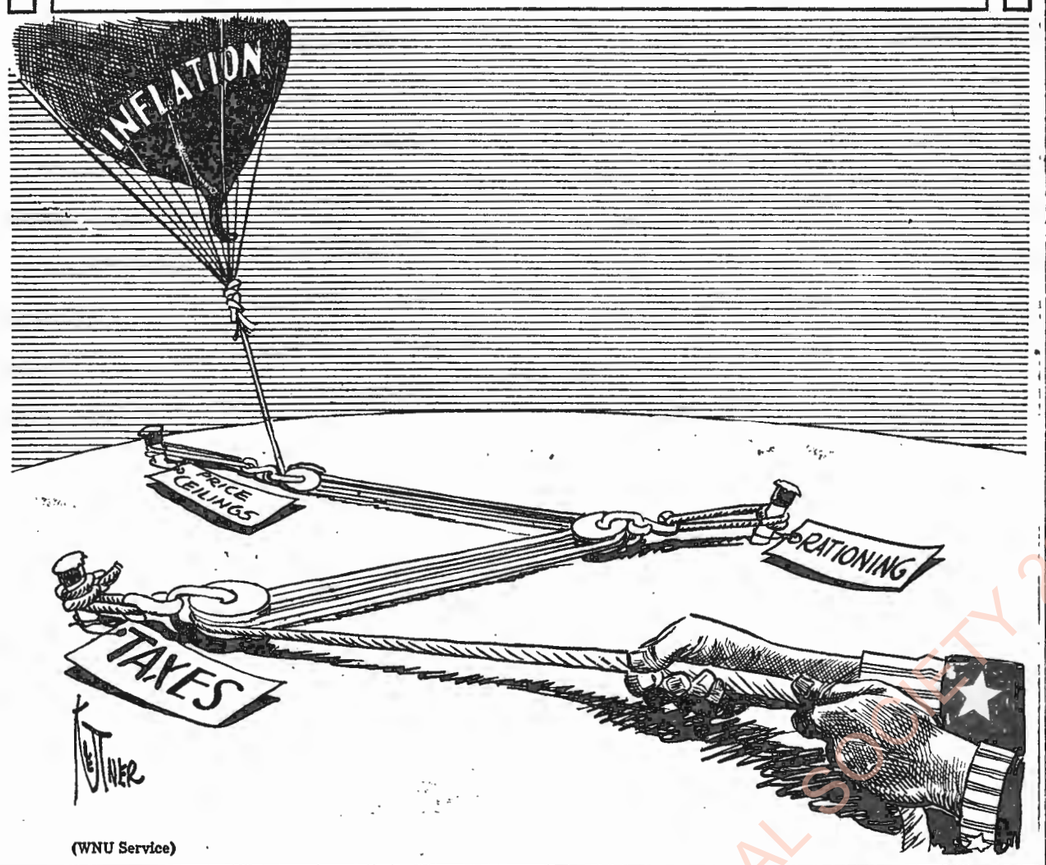
"To an extent which will surprise many people, American business is farsightedly and courageously planning to meet its postwar problems. The changeover to pacetime economy will involve problems more vast and intricate and difficult than those solved so brilliantly during the transition to an all-out war economy....

"The task that American business is preparing to meet when the firing ceases will be collossal. As many as fifty-six million peacetime jobs may be needed for the men and women who will be released from wartime industry and from the armed services. To convert our factories and services back to normal purposes and simultaneously to develop a level of production high enough to absorb this number is a challenge. If it is not met successfully we may see here economic and social disturbances so serious as to impair or perhaps destroy our country's ability to play a worthy role abroad....

"The National Association of Manufacturers' leadership in postwar planning can be roughly divided into two parts; its unwavering insistence on what it believes to be sound economic and political policies essential to success in readjustments of business to a peacetime footing, and support it gives to the plannig which is being done by individual establishments. In addition to fighting for those principles which it considers are basic to the maintenance of the free-enterprise system, the NAM is aiding individual business concern to prepare for the postwar period....

"Through its Postwar Problems Committee the NAM is continuing its studies of demobilization and postwar employment. In March of this year the committee published a report entitled 'Jobs, Freedom, Opportunity in the Postwar Years'. This outline is the NAM's ideas on the 'nature of the postwar problem' and on 'domestic and external requirements for prosperity'. In general it is a reaffirmation on the principles for which the NAM has consistently stood".

Holding The Line



(WNU Service)

Avanzata Vittoriosa Americana Nelle Salomone

Prodromi di Offensiva Generale nel Mediterraneo — La Russia e' in Offensiva in Tutta la Linea

Situazione Generale

La situazione generale continua ad essere non solo favorevole, ma favorevolissima agli Alleati, data specialmente la loro superiorita' aerea, tantoche' molti credono che essi vinceranno la guerra coi soli bombardamenti dall'alto.

C'era prima la grande difficolta' dei sottomarini, ma le ultime notizie ci dicono che anche questa difficolta' e' stata in gran parte vinta e che si viene eliminando sempre piu' di giorno in giorno, come ha dichiarato Churchill.

Quando al resto, basta paragonare i successi tedeschi in Russia dell'anno scorso, proprio di questi giorni per realizzare la grande differenza che c'e' quest'anno.

Anche nell'Estremo Oriente la situazione e' immensamente migliorata con le vittorie cinesi sul fiume Yantze, coll'aumento delle forze aeree in India, in Birmania e nella stessa Cina. Anzi l'offensiva di McArthur che ha lanciato le sue forze vittoriose nelle Salomone centrali, ci fa vedere che un periodo di molto maggiore attivita' si e' iniziato anche contro il Giappone.

Non fa meraviglia che il capo dell'Ufficio Nipponico d'Informazioni ha lanciato il grido dall'arme al suo popolo, che il pericolo e' imminente. Presto gli Alleati, egli ha detto, premeranno sul Giappone dalla Birmania e dal Pacifico.

Churchill nel suo ultimo discorso fatto a Londra, ha dimostrato assoluta confidenza nell'esito finale della guerra da sembrare quasi che parlasse di vittoria definitiva gia' raggiunta.

Egli ha ammonito Mussolini ad arrendersi poiche' altrimenti i bombardamenti aumenteranno talmente da fare scomparire quelli fatti sino ad oggi.

Ha concluso il suo discorso col dire che sino a che gli Stati Uniti e l'Inghilterra sono uniti assieme, non solo la vittoria sara' sicura, ma sara' anche assicurata la pace del mondo dopo la vittoria. Se invece saranno separati, il mondo piombera' presto nei guai di prima.

L'Offensiva Nelle Salomone

Forze di sbarco combinate americane hanno attaccato l'Isola di Rendova, occupata dai giapponesi, che si trova nelle Salomone Centrali. Lo sbarco ha penetrato il cerchio esterno di difesa del nemico in una nuova improvvisa offensiva.

Il Segretario della Marina Frank Knox ha descritto lo sbarco come il principio di un'offensiva contro la base giapponese di Munda nella Nuova Georgia, e le altre basi vicine.

Esso spinge il saliente americano 110 miglia piu' addentro nell'area nemica. Come puo' immaginarsi, le "forze combinate" sono state di mare, aria e di terra.

Gli esperti militari danno importanza allo sbarco, ma fanno notare che Munda dovra' essere annientata prima che si possa fare una mossa contro l'isola di Bougainville, la piu' grande e la piu' importante delle isole giapponesi nelle Salomone.

La presa di Bougainville metterebbe l'aviazione americana a breve distanza offensiva dalla base nemica di Rabaul e porterebbe l'area nord est della Nuova Guinea sotto la mina di attacchi aerei da una nuova direzione.

Per ora i comunicati del governo non dicono nulla delle difficolta' dell'impresa, ne' della specie di combattimenti; ma puo' bene immaginarsi che e' lotta accanita e sanguinosa. Il comunicato dice che gli Americani sono penetrati soltanto nel cerchio esterno di difesa del nemico.

Ma si puo' esser sicuri che il Gen. McArthur e l'Amm. Halsey, sotto la cui direzione e' avvenuto il colpo, hanno ben misurato quel che occorre per impossessarsi della base nemica.

Le nuove disposizioni del Comando dell'India fanno prevedere che presto, anche nella Birmania, cominciera' a svolgersi un'altra forte offensiva.

I Cinesi continuano ancora ad avvantaggiarsi delle vittorie conseguite sul fiume Yantze. Si vede che gli aiuti, specialmente di aeroplani alleati, hanno rafforzato l'esercito cinese.

La Sicilia e L'Italia Meridionale

Mussolini ed il fascismo non se la sentono ancora di arrendersi, e chi ne soffre e' la povera Italia e specialmente la Sicilia.

Culminando 96 ore di incessante bombardamento della vitale linea di comunicazioni, fra la Sicilia e il continente, squadre di bombardieri alleati devastavano Lunedi' sera gli edifici delle stazioni di ferry boats su ambo i lati dello stretto di Messina, provocando violenti incendi.

Dalle basi dell'Africa nord-occidentale, i Wellingtons della RAF volando su Messina, sulla costa siciliana, sottoponendo quel porto al quarto bombardamento effettuatovi in cinque giorni, mentre bombardieri medi della RAF di base nel Medio Oriente colpivano Reggio Calabria, sulla sponda della penisola italiana.

Gli equipaggi dei Wellingtons hanno riferito che agli scoppi delle bombe, nell'area di Messina, facevano subito seguito violenti incendi che si propagavano alla stazione dei ferry boats e agli edifici portuali, molti dei quali erano gia' in parte demoliti per effetto delle precedenti incursioni.

Dell'azione su Reggio Calabria, ha fatto una relazione un comunicato dal Cairo, nel quale si dice che furono provocati molti incendi nell'area della stazione dei ferry boats.

Questi continui attacchi sono fatti per impedire all'Asse di rifornire la Sicilia attraverso lo Stretto di Messina.

Un'altro gravissimo bombardamento e' stato quello fatto Martedi' al porto di Livorno, che e' il terzo di tutta l'Italia. Oltre ai danni notevolissimi al porto, vi sono state colpite anche parecchie navi italiane.

L'incursione e' stata fatta da cento Fortezze volanti americane.

La Sardegna, Napoli, Palermo, Gerbini sono state pure fatte segno a ripetuti bombardamenti.

Nella Russia

Si viene accreditando cio' che e' stato riferito, ossia che parecchie divisioni tedesche sono state richiamate dal fronte russo. La necessita' di rafforzare le posizioni italiane, e l'incertezza del punto dove verra' sferrata l'offensiva alleata, hanno impedito a Hitler la promessa offensiva in Russia, e gli hanno fatto indebolire lo stesso fronte.

Di questo si e' avvantaggiata la Russia la quale ha dimostrato recentemente una nuova attivita' dal confine finlandese sino al Caucaso.

I punti principali sui cui ha ottenuto dei vantaggi sono stati nella Karella, al confine finlandese, al settore di Velikie Luki, e al Lago Ilmen, vicino a Leningrado. In tutti questi settori hanno conquistato nuove posizioni.

Un'altra offensiva e' stata iniziata dai Russi nella regione caucasica, sul Fiume Kuban.

I Bombardamenti e i Sottomarini

Oltre le incursioni aeree in Italia, sono state notevoli questa settimana le incursioni in Germania, specialmente su Colonia e Amburgo. A Colonia, al principio della settimana, sono state scaricate 2000 tonnellate di bombe.

Gli stessi propagandisti tedeschi, abbandonando ogni pretesa di minimizzare la battaglia della Ruhr, ora ammettono tanto nella stampa che alla radio, che i centri vitali dell'industria tedesca sono stati devastati in maniera mai uguagliata nella storia.

Anche convogli dell'Asse sono stati attaccati con successo. Alla fine della settimana scorsa, 12 navi tedesche venivano affondate alle coste della Francia; altre cinque venivano affondate questa settimana nelle acque italiane.

Churchill ha detto, nel suo discorso recente, che le sole forze aeree Inglesi hanno riversato sulla Germania 35 volte piu' bombe che la Germania abbia riversato sull'Inghilterra.

Ma il punto piu' saliente e' quello che riguarda i sottomarini. Nel mese di Maggio 30 sottomarini dell'Asse sono stati distrutti. Intanto la produzione navale alleata si e' sviluppata talmente che le nuove navi eccedono dieci volte il numero di quelle perdute.

E cosi' la minaccia dei sottomarini si viene eliminando sempre piu'.

L'Italia del Futuro

Gli eventi della guerra fanno credere vicina un'invasione in Europa. Dove? Nessuno — del popolo — puo' sapere. Per parte mia vorrei che l'invasione fosse puntata sull'Italia. Uno sbarco di truppe alleate — la maggior parte Americane — sarebbero accolte a braccia aperte. Il nostro popolo, fornito d'armi, marcerebbe alla testa degli invasori-liberatori, per spazzare dal suolo d'Italia il nazismo che oggi predomina sul nostro paese.

Il fascismo non e' piu' che uno spauracchio; spazzato via il sostenitore — cioe' il nazismo — il fascismo si liquiderebbe da se', perche' ciascuno dei colpevoli, dei responsabili, dei sostenitori cercherebbe un rifugio; chi all'estero, (ma dove?) chi con un nuovo voltafaccia; questi piu' pericolosi di quelli; questi da mettere contro il muro a cominciare dai Gayda, dagli Ansaldo, dai Rino Alessi, ecc.

Dissi piu' sopra invasori-liberatori.

Invasori per necessita' di guerra; fatalita' assolutamente necessaria per distruggere il piu' presto possibile la piovra della guerra che strangola i popoli d'Europa. Se poi prendiamo la parola "liberatori" come significato (per l'Italia nel nostro caso) di liberarla dal nazismo — il fascismo non conta piu' perche' e' subordinato ai voleri della gestapo e del comando militare nazista — cio' puo' passare, ma se a tale palo "liberatore" si vuole appioppare il significato di educare alla liberta' ed alla democrazia il popolo Italiano, cio' e' fuori di posto.

Esiste la diceria che il nostro popolo non e' preparato, non e' educato abbastanza per reggersi democraticamente. Niente di piu' falso.

La parentesi del fascismo e' come la malattia fisica su un corpo umano; rimane paralizzato per settimane, mesi, ma rimessosi sulla via della guarigione ritorna alle sue attivita' come prima, forse meglio di prima, perche' durante la malattia la mente ha pensato, ha studiato, ha preparato un nuovo sistema di vita, un emendamento al passato modo di vivere e di agire; ha evoluto nuovi principii di vita e di lotta.

Il fascismo, con la sua brutalita' totalitaria e sanguinosa, ha educato il popolo italiano a meglio tenere in considerazione i principii democratici, a ritenerli piu' cari, a prepararsi — come un dovere — a difenderli a ritenerli piu' necessarii che mai.

Se il fascismo visse cosi' a lungo non fu per volonta' del popolo Italiano; furono i governi — cosi chiamati democratici — che accarezzano ed aiutarono il fascismo a forgiare la catena che inschiaviva il nostro popolo; furono le alte finanze ed industrie estere che diedero al fascismo la forza dominatrice; fu una monarchia fedifraga che volle e mantenne il fascismo, temendo troppo la evoluzione sociale ed economica del nostro popolo e tutto cio' aiutato dalla benedizione sull'uomo della provvidenza venuta dall'alto del Vaticano.

Se l'America — piu' d'ogni altra nazione — pensa di mantenere a lungo un esercito di occupazione in Italia, eliminerebbe il sentimento — piu' ancora — l'affetto che il nostro popolo ha per gli Stati Uniti — e tante sono le ragioni che tutti dovrebbero conoscere e tenere in considerazione —; tale atto — che io chiamerei ostile — minerebbe il pensiero della grandissima maggioranza del nostro popolo che, terminata la guerra, si getterebbe con tutto il cuore sul lavoro della ricostruzione e della rinascita morale, civile, economica e politica della nazione.

Il voler forzare il popolo d'Italia a seguire una falsa riga su cio' che DEVE fare nel prossimo o lontano futuro, sarebbe una nuova schiavitu' — ancora una volta straniera — come e' oggi il nazismo — imposta a 44 milioni di uomini. Una schiavitu' che favorirebbe gli attriti, la non cooperazione, i risentimenti ed infine una rivolta.

Se l'Atlantico Charter garantisce a tutti i popoli il DIRITTO di decidere sul proprio destino, a questi popoli non si puo' escludere l'Italia, solo perche' la parentesi del fascismo, l'ha messa su d'una via totalmente contraria al sentimento della grande maggioranza delle masse.

V'e' al mondo alcun popolo che non ricordi delle parentesi di oscurita' politica, nel corso della loro vita nazionale?

L'Italia futura non ha bisogno della falsariga democratica d'altri popoli o governi, che oggi ancora si ostinano a voler considerare il male che affligge l'Italia all'operato di un uomo, di solo un uomo.

Quell'uomo nulla avrebbe fatto se non avesse avuto una gang di malviventi che lo avesse aiutato; se molti, all'estero, non l'avessero accarezzata, aiutata, acclamata e sostenuta tale gang.

Dunque non e' solo un uomo che bisogna eliminare dalla scena della vita d'Italia per riavere, od accettare, l'Italia nel grembo delle nazioni civili, ma l'intera gang. Salvare molti di quelli e' salvare la semenza delle male erbe. Bisogna estirpare l'intera fioritura delle male erbe acciocche' il campo dia il frutto che il lavoratore aspetta.

Dire male di uno e fare l'occhiolino ad un altro — della stessa gang — che e' la fonte primiera della guerra attuale, perche' il fascismo tenne a battesimo il nazismo e le grandi industrie e certi governanti tennero questo a cresima, non e' politica sana, lungimirante; quella che dovrebbe essere studiata ed adottata al tavolo della pace.

Si vuole evitare la guerra mondiale No. 3? Bisogna dare ai popoli la piena liberta' di sistemare il loro futuro dopo la terribile lezione d'oggi, e credo che la lezione servira'.

Cosi' deve essere per l'Italia che, non dimentichiamo, dopo la Grecia fu la culla dell'evoluzione del diritto dell'uomo e della liberta' democratica — come si poteva svolgere a quei tempi, — quando ancora le nazioni, che oggi per bocca di certi governanti, si credono in diritto di fare da maestri, o non esistevano od ancora vivevano nelle grotte.

L'Italia futura ha bisogno del mondo intero per tornare alla pace ed al lavoro proficuo, come il mondo intero ha bisogno d'ogni singola nazione per godere la pace ed il frutto del lavoro. Non dimentichiamo questa impellente necessita' che deve essere la base della futura pace se questa deve essere duratura.

L'Italia futura pensera' ai casi suoi interni. Sara' dall'interno d'Italia che sorgeranno gli uomini del futuro, ai quali sara' difficile imporre un volere dittatoriale — sia pure benigno — venuto dall'estero.

Cio' non sarebbe che sorgente di attriti, di disillusioni con amare conseguenze non solo per il popolo Italiano ma anche per quelli che oggi formano la forza maggiore delle Nazioni Unite. Tra questi popoli v'e' l'Americano, il Russo, il Cinese che potrebbero far sentire la loro voce ed il peso della loro volonta' a chi per interessi o ingrandimenti territoriali futuri volessero (per opera dei loro governanti) imporre un volere proprio sulla vita futura dei popoli che oggi — disgraziatamente — si trovano dall'altra parte della trincea. Il popolo d'Italia non e' la gang del fascismo ma puo' marciare unito e compatto al fianco di qualunque popolo civile che sente il dovere di difendere il voto diretto alla liberta' e al regime democratico.

OSVALDO FORLANI

IL RISVEGLIO
(THE AWAKENING)

Independent Italian-American Newspaper

Published by
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 East Second Street
DUNKIRK, N. Y.
Phone 4828

SUBSCRIPTION RATES
One Year $1.50
Six Months $1.00

JOSEPH B. ZAVARELLA
Editor and Business Manager

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Saturday, July 10th, 1943

PILLISBURY'S BEST
e' la Migliore Qualita'
di FARINA
Ordinatene un Sacco per Prova, non la Lascierete mai piu'.

W. RUECKERT & SON
19 Ruggles St., Dunkirk, N. Y.
Phone: 2040

JOHN A. MACKOWIAK
Tutto ciò che può abbisognare per guarnire una casa
Furniture di prima classe a prezzi bassi
Direttore di Pompe Funebri
JOHN A. MACKOWIAK
268 Lake Shore Drive, E.
DUNKIRK, N. Y.
Telefono: 2756

A. A. Burke, Mgr. — Rates $1 a Day up
PHONE 2143
FATE DI QUESTO IL VOSTRO QUARTIERE
PARK AVENUE HOTEL
DUNKIRK, N. Y.
Bar, Sala da Pranzo, Cocktail Lounge.
Cor. Park Avenue & Third Street

Phone 2298 24 Hours Service
WHEELER MOTOR EXPRESS
Incorporated
MOVING
Safe and Machinery —
Hoisting and Rigging
279 Lake Shore Dr. W. Dunkirk

AVVISO!
NOI abbiamo acquistato il business della Schultz Dairy e da oggi in poi, noi continueremo a servire la clientela coi migliori prodotti di latticinii, con prontezza, cortesia ed onesta' che e' il nostro motto.
BOOTH'S DAIRY, INC.
327 Dove Street Dunkirk, N. Y.
Phone: 2058

ABBONATEVI E FATE ABBONARE I VOSTRI AMICI A "IL RISVEGLIO"

Attraverso Alla Colonia

IL MAYOR E I CONSIGLIERI CHIAMATI IN CORTE DAI POLIZIOTTI E FIREMEN

I poliziotti ed i Firemen di questa citta', hanno ripetutamente domandato un aumento di paga al Sindaco ed ai Consiglieri Comunali, ma la loro domanda e' stata respinta, sotto la scusa che l'appropriazione di moneta per affrontare questo aumento di paga, non fu fatta, e conseguentemente, essi non sono nel dovere di aumentare le paghe ai poliziotti e firemen.

Pero', questi ultimi non si sono dati per vinti, e visti che le loro domande furono sempre respinte, han preso il coraggio con due mani, hanno scelto un buon avvocato, e si sono rivolti alla Corte.

Il Sindaco ed i Consiglieri, a loro volta si stanno munendo di valenti avvocati, e cercano di controbattere le richieste dei poliziotti e pompieri.

Staremo a vedere come andra' a finire questa lotta ingaggiata tra poliziotti e firemen e Sindaco e Consiglieri Comunali.

I lettori saranno informati del risultato a battaglia finita!

GRUPPO DI 31 GIOVANOTTI TROVATI ABILI PER ANDARE ALLE ARMI

Pochi giorni fa, un gruppo di baldi giovanotti, parti' alla volta di Buffalo, per passare la visita e vedere se erano abili alle armi.

Dei 31 che andarono a passare questa visita, 30 furono fatti abili, mentre uno, (la prima volta nella storia di Dunkirk) fu trovato un coscienzioso contrario alla guerra (conscientious objector) che forse sara' mandato al campo di concentramento.

Tra questi giovanotti trovati abili, troviamo i nomi dei seguenti nostri connazionali:

Anthony La Spada
Francis A. Chiro
Adolfo Annaletti
Joseph L. Parlato
Dominick Pantano
Louis T. D'Amico
Vincent Yannello
Frank Manzella
Leonardo F. Catalano

Le authorita' militari hanno gia' diciharato che non appena questi giovanotti, che tuttora si trovano a casa, partiranno, saranno mandati per le istruzioni a Camp Upton, Long Island, o pure a Fort Dix, New Jersey, dove gli saranno assegnate le uniformi e mandati ai posti dove saranno assegnati.

Buona fortuna a tutti.

FIDANZAMENTO
SCHABERT-YANNELLO

Domenica scorsa, in casa dei coniugi Mr. & Mrs. Raymond Yannello, al No. 37 E. Second Street, ci fu una piccola festicciuola, piuttosto famigliare, perche' erano tutti di famiglia presenti.

E durante l'allegro simposio, fu reso noto il fidanzamento della loro amata figliuola Mary Lucy, col bravo giovanotto William Henry Schabert, figlio a Mrs. Katherine Schabert del No. 264 Moselle St., Buffalo, N. Y.

Congratulazioni, ed augurii in anticipo.

FRANK THOMAS VISITATO DAL FRATELLO VENUTO DA HARTFORD, CONN.

Se ogni famiglia, durante le feste del "4th of July" ha avuto la sua parte degli amici in casa, quella di Frank Thomas e' stata la piu' accreditata che ne ha avuti in piu' abbondanza.

E, oltre agli amici, che sono stati numerosi, Frank Thomas ha avuta anche la piacevolissima visita del proprio fratello Signor Donato Thomas di Hartford, Conn.

Egli trovasi ancora qui', e forse se ne ripartira' tra qualche giorno.

MR. JAMES LATONA E' RIMASTO FERITO MENTRE INTENTO AL LAVORO

Poche sere or sono, Mr. James Latona di Railroad Ave., mentre era intento a lavorare nella Brooks plant, una belt, gli prendeva una mano e se la trascinava vicino ad una pulley ferendogli la mano in mal modo, per cui egli dovette essere ricoverato al Brooks Memorial Hospital, dove ne avra' per parecchi giorni.

Gli auguriamo una pronta e sollecita guarigione.

Abbonatevi e Fate Abbonare i vostri amici a "IL RISVEGLIO" $1.50 all'Anno

Piccola Posta

Hartford, Conn. -- Domenico Di Cioccio — Abbiamo ricevuta la vostra registrata con $2.00 pel rinnovo dell'abbonamento. Grazie e ricambiamo i cari saluti assieme alla vostra consorte ed il resto della famiglia.

Chicago, Ill. -- Domenico Timpano — La vostra lettera col check pel rinnovo dell'abbonamento, e' stata ricevuta. Grazie e ricambiamo i vostri cari saluti. Alla vostra domanda, risponderemo con lettera tra pochi giorni.

GROCERY STORE BEER LICENSE FOR OFF-PREMISES

Notice is hereby given that license Number GB 15292 has been issued to the Undersigned to sell beer at retail in Grocery Store under the Alcoholic Beverage Control Law at Valvo's Grocery, 65 East Third Street, City of Dunkirk, County of Chautauqua, in which licensed premises are located for off-premises consuption.

DOMENICK VALVO
65 E. Third Street
—Adv. Dunkirk, N. Y.

AGLI AMICI ABBONATI DI ROCHESTER, N. Y.

Il nostro amico Sig. Venanzio Di Loreto del No. 76 Santee St., codesta citta' e' l'Agente autorizzato a collettare i vecchi e fare nuovi abbonati tra i nostri connazionali di Rochester e paesi vicini.

Tra giorni fara' una visita a coloro che non hanno fatto ancora il loro dovere.

Raccomandiamo ai nostri amici di cooperare con lui e di aiutarlo a reclutare nuovi abbonati, promettendo che tutto quello che sara' fatto in suo favore, sara' da noi apprezzatissimo.

Noi de IL RISVEGLIO

LEGGETE E FATE LEGGERE IL RISVEGLIO AGLI AMICI!

The Quickest, Surest Way YOU Can Help Win This War....

Buy Defense BONDS—STAMPS Now!

STOP AT
WUERSTLES CAFE
313 Main Street
Wine — Beer — Liquors
— BEST IN EATS — AND DRINKS

Abiti, Soprabiti, Cappelli, Camicie, Cravatte, Maglie, Mutande, Scarpe Florsheim, ecc.
MERCANZIE GARANTITE
PREZZO GIUSTO
LEVY'S
34 East Fourth Street
DUNKIRK, N. Y.

FIORI — FIORI — FIORI
Per qualunque qualita' di fiori vi potra' abbisognare, venite da noi, che ne abbiamo un grandissimo assortimento di ogni qualita' e noi sapremo accontentare il vostro gusto ed anche la vostra borsa.
McCraith — Florist
68 Free St. Fredonia, N. Y.
Phone 236-W

Alka-Seltzer

HAVE you tried Alka-Seltzer for Gas on Stomach, Sour Stomach, "Morning After" and Cold Distress? If not, why not? Pleasant, prompt in action, effective. Thirty cents and Sixty cents.
DR. MILES NERVINE
FOR relief from Functional Nervous Disturbances such as Sleeplessness, Crankiness, Excitability, Nervous Headache and Nervous Indigestion. Tablets 35¢ and 75¢, Liquid 25¢ and $1.00. Read directions and use only as directed.
DR. MILES ANTI-PAIN PILLS
A SINGLE Dr. Miles Anti-Pain Pill often relieves Headache, Muscular Pains or Functional Monthly Pains—25 for 25¢, 125 for $1.00. Get them at your drug store. Read directions and use only as directed.

NEW! "BACTERIOSTATIC"
FEMININE HYGIENE
Gaining Great Favor With Women!
Many doctors urge the regular use of *douches* for women who want to be *refreshingly* clean – for women troubled by offending odor, itching or discharge.
Some products may be harmful germicides which burn, harden and damage sensitive tissues. But NOT Lydia E. Pinkham's Sanative Wash! Instead—Pinkham's Sanative Wash is an effective "bacteriostatic" (the *modern* trend).
It not only discourages bacterial growth and infection but cleanses, deodorizes, relieves minor irritations and discharge. Has beneficial effect on delicate membranes Inexpensive!

MOTHERS!
TRY THIS FOR YOUR CHILD'S URINARY INCONTINENCE
Mothers! For your child's bedwetting, give Humphreys "30," a medicine long advised by Dr. Humphreys for relieving minor urinary disorders. Easy, pleasant to take, even for small children. 30¢.
HUMPHREYS "30"
HOMEOPATHIC
FAMILY MEDICINES SINCE 1854

ONE OF THE GREATEST BLOOD-IRON TONICS YOU CAN BUY

To Help Build Up Red Blood To Give More Strength For Women Who Lack Precious Iron!
You women and girls who suffer from simple anemia or who lose so much during monthly periods that you feel tired, weak, "dragged out"—due to low blood-iron—
Start *at once*—try Lydia Pinkham's TABLETS. They're one of the greatest blood-iron tonics you can buy to help build up red blood to give more strength and energy and to promote a more refreshed and robust bloodstream for women who lack precious blood iron.
Taken as directed—Pinkham's Tablets are one of the *very best* and *quickest* home ways to get iron into the blood. Many medical authorities state the form of iron used in Pinkham's Tablets is far more readily absorbed into the blood—so is *better for you* than some other iron-forms.
Just try Pinkham's Tablets faithfully for *at least* 30 days. Then see if you, too, don't remarkably benefit. Follow label directions.

© King Features Syndicate All Rights Reserved.
HOW QUINTUPLETS relieve coughing of CHEST COLDS
Whenever the Quintuplets catch cold—their chests, throats and backs are rubbed with Musterole. So Musterole must be just about the best cold-relief you can buy!
Musterole helps break up local congestion in upper bronchial tract, makes breathing easier, promptly relieves coughing and tight, sore, aching chest muscles due to colds. In 3 Strengths: Children's Mild, Regular, and Extra Strong.
MUSTEROLE

AMAZING NEW LOW COST SICKNESS and ACCIDENT POLICY
INSURES YOUR WHOLE FAMILY

ONLY $1 FOR ALL NO MEDICAL EXAMINATION
You may include each and every member of your family in one application—mother, father, children and even grandparents for $1.00 a month per family. We take your word that your family is in good health. Don't delay—ACT NOW!
$7,500.00 ACCUMULATED CASH FOR STATED ACCIDENTAL DEATH
Pays for sickness as well as accident. No one needs die to collect. Pays applicant $25.00 weekly for SICKNESS or ACCIDENT—$25.00 weekly for HOSPITAL—and $100.00 EMERGENCY allowance. Many other liberal features all as provided for in Policy.
SEND NO MONEY
Get a policy on our Free Inspection Offer—see for yourself. Thousands and thousands of dollars already paid in claims to policyholders. Act now, tomorrow may be too late. No obligation.
FREE INSPECTION OFFER
MAIL COUPON TODAY
Combined Mutual Casualty NO AGENT
Elgin Tower, Suite C-138 WILL CALL
Elgin, Illinois
Please send Free Inspection Offer "Combined" Family Sickness Accident Policy.
Name .....
Address .....
City ..... State .....

HOME-CANNED BERRIES TAKE LITTLE SUGAR

Photo Courtesy Ball Bros. Co.

Home canned berries play leading roles in the pantry because they contribute vitamins and minerals for health, can be used in many ways, and are easy and inexpensive to can.

Blackberries, blueberries, boysenberries, raspberries, elderberries—can them all and others, too, with little or no sugar. Sugar gives them better flavor and more calories, but has nothing to do with keeping qualities.

Berries are too precious to waste and none will be wasted if you will see to it that every step taken is the right one. First of all, wash, rinse and examine your jars. Be sure to inspect the top edges of those to be sealed with glass top seal or two-piece vacuum seal closures because top seals refuse to work unless tops of the jars are perfect. Cover jars, glass lids, and zinc caps with luke-warm water, heat to boiling and keep hot until needed. Wash and rinse rubbers and vacuum seal lids and drop them in boiling water—they don't need boiling unless you plan to do old-fashioned open kettle canning—then they must be boiled a few minutes to sterilize.

Every berry must be fresh, sound, ripe, and firm. Wash them carefully and then take your choice of canning methods.

Gladys Kimbrough, Home Service Director of Ball Brothers Company, prefers to hot-pack berries. This is how it is done. Place berries in a wide, shallow pan; add one-half cup sugar, or less, for each quart of berries; set the pan over low heat and simmer until the berries heat through and the sugar dissolves (remember you don't have to use any sugar); pour the hot berries into clean, hot jars and process five minutes in hot water-bath canner.

If you prefer cold packing, fill a jar about half full with raw berries, then tap it gently on a folded cloth to shake the berries down. When the jar is filled to within a half-inch of the top, add enough hot syrup to cover the berries. Process 20 minutes in a water-bath canner.

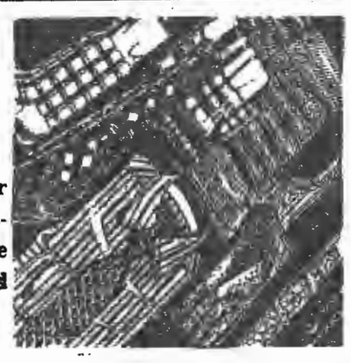
Syrup for four quarts of berries may be made by boiling two cups sugar and three cups water or berry juice together until the sugar dissolves. If you are a little short on sugar—and who isn't these days?—try making the syrup of one measure sugar, one measure corn syrup, and one-half measure water or berry juice. This syrup seems rather thick and sweet, but it will become thinner and less sweet after it has been with the berries a few weeks. And if you have no sugar at all, cover the berries with hot berry juice or boiling water; seal or partly seal the jars (follow the manufacturer's instructions) and process 20 minutes in a water-bath canner.

If you want your berries to really star, can them without sugar. Then they can be used as if they were fresh from the patch. The juice can be drained off and used for making jelly. The berries can go into a pie or into jam—a jam turnover tucked in a lunch box will make the noon hour much more pleasant for somebody and surely you need nobody to tell you that jelly and jam are far more delicious when freshly made than at any other time.

PROVATE LA
KOCH'S
Golden Anniversary
BEER
In Vendita da Tutti i Rivenditori Muniti di Licenza
FRED KOCH BREWERY
17 W. Courtney St. (Sin dal 1888) Dunkirk, N. Y.
Phone: 2194

"BURNS COAL BURNS"
I Nostri Prezzi Primaverili on Panther Valley Hard Coal
Egg, Stove e Chestnut sizes ..... $13.39 per Ton Netto
Pea Coal ..... $11.34 per Ton Netto
Castle Shannon Soft Coal ..... $ 8.04 per Ton Netto
Crozer Guaranteed Pocahontas ..... $10.54 per Ton Netto
Tax is Included in These Prices
Comperate questo fresco-minato Premium Quality Anthracite proprio ora. I prezzi aumenteranno. — Il Carbone possibilmente scarseggera' in avvenire per ragioni che mancheranno i Carri Ferroviarii ed i minatori che lo dovranno scavare.
Deer Creek Stoker Coal — Rice Size Hard Stoker Coal
Delivered Clean — Oil Treated — Dustless
Questa conveniente "Down-Town" Yard possiede tutto cio' che occorre in Materiali da Fabbricare — Legname — Cemento — Roofing — Wallboards — Plaster — Finestre e Porte — Shingles.
"Aristo" Stone Insulated Siding — $12.00 per Square
Abbelite ed Insulate la vostra casa con un solo materiale
Burns Coal & Building Supply Co.
215 Park Ave. Phone: 2258 Dunkirk, N. Y.
"BURNS COAL BURNS"

PINOZZE
ROASTED & SALTED DAILY
Candies—Cigars—Cigarettes and Tobaccos
A. D. COSTELLO
101 E. Third St. Dunkirk

WHAT'S NEW IN FURNISHINGS?
You'll find the answer here.... in these displays of seasonable fashions for men and young men.

A. M. BOORADY & CO.
77 E. THIRD STREET DUNKIRK, N. Y.

PER
LAVORI TIPOGRAFICI
DI QUALSIASI GENERE
RIVOLGETEVI A
"IL RISVEGLIO"
47 East Second Street - Phone 4828 - Dunkirk, N. Y.

STATUTI
PROGRAMMI
INVITI
PARTECIPAZIONI DI MATRIMONIO
CARTE DI LUTTO

CIRCOLARI
CARTE INTESTATE
BUSTE
BIGLIETTI
ETICHETTE BILLS
STATEMENTS

Puntualità — Esattezza — Eleganza
Prezzi Moderati

CHAUTAUQUA COUNTY NY HISTORICAL SOCIETY 2013

E cosi', amici belli miei, anche il "Fourth of July" e' passato, ed ora, per un altro paio di mesi, almeno, di feste non ce ne sono piu'; almeno, sino al "Labor Day", che ricorre quest'anno, il sei di Settembre. Allora si' che la nostra gente si rimettera' in allegria, mangiera', bevera', si divertira' e fara' la sbornietta — e perche' non no! — per dare onore alla Festa del Lavoro.

Allora bisogna vedere Joe Crisci, Don Tummasino, Frank Thomas, Frank Carbone, il mio boss e tanti e tanti altri buoni lavoratori come i summenzionati!

Andrea Zavarella, Eduardo Liberatore e Domenic Di Giuseppe di Buffalo, furono qui' a gustarsi il "Fourth of July" ed altrettanto fece Domenico Di Loreto e la sua Signora Amelia e Frank Davis e la sua Signora Mary di Erie, e Luigi Lucente e la sua Signora Nellie ed il figlio Guy di Youngstown, O.

Lunedi' scorso ci fu una grande Parata, e, bisognava vedere Joe Crisci e Don Tumassino Sciarrillo col loro pistolone alla.... mano! i quali marciavano uno a destra e l'altro alla sinistra della Parata!

Parecchi ex-lettori de IL RISVEGLIO si lamentano perche' non ricevono piu' il giornale.

Amici miei! Se voi aveste pagato l'importo del vostro abbonamento con piu' puntualita', oggi lo ricevereste ancora. Ma siccome voi continuaste a fare orecchie da mercante ai ripetuti appelli del nostro Amministratore, Uncle Sam vi ha fatto togliere il nome dalle liste. E cio' per economizzare la carta, che di questi tempi e' scarsa!

I poliziotti ed i firemen hanno intentato causa contro il Sindaco e contro tutti i Consiglieri perche' questi non gli vogliono risalire la paga!! E per l'occasione hanno ingaggiato un Avvocato che li difendera' in Corte! Il Sindaco ed i Consiglieri che gia' hanno un Avvocato a loro disposizione, ne stanno gia' ingaggiando un'altra mezza dozzina, per difendersi e pararsi i colpi dei poliziotti e dei firemen!

Per ora basta. Il resto, al numero dell'entrante settimana!

IL GIRONZOLATORE

Giuste Previsioni Di Americani Illustri

Dei vari Presidenti che ha avuto questo Paese, tre per lo meno seppero prevedere lo stato di cose a cui avrebbe portato l'accentramento della ricchezza, dovuto al sistema della produzione fatta per la speculazione anziche' per soddisfare i bisogni di tutti.

Thomas Jefferson, che tanta parte ebbe nella redazione della Carta Costituzionale di questo Paese, ebbe a dire: "Se il popolo americano dovesse mai permettere alle banche di controllare l'emissione della moneta, prima a mezzo dell'inflazione, poi della deflazione, le banche e le corporazioni che le cresceranno d'attorno priveranno il popolo di tutte le sue proprieta'; di modo che i loro bambini si troveranno un giorno senza casa, nel continente conquistato dai padri loro".

James Madison, il quarto Presidente degli Stati Uniti, disse: "Noi siamo oggi sostanzialmente liberi, pero' verra' un giorno in cui la repubblica sara' esautorata: perche' le sue ricchezze saranno concentrate nelle mani di pochi. Quando questo giorno verra', noi dovremo contare sull'intelligenza dei migliori elementi del Paese per adattare le leggi della nazione alle sue mutate condizioni".

Abraham Lincoln, subito dopo la Guerra Civile, cosi' disse: "Io vedo nel futuro una crisi che sta per sopraggiungere: crisi che mi deprime e mi fa tremare per la salvezza del mio paese. A conseguenza della guerra, le corporazioni son salite su, in alto; ed una nuova era di corruzione, in alto loco, non manchera' di far loro seguito. La "potenza del danaro" (The money power) non manchera' di cercar di prolungare il suo regno collo sfruttare i pregiudizi del popolo sino a che la ricchezza tutta quanta sara' accentrata nelle mani di pochi, e la repubblica distrutta".

Le previsioni di Jefferson, Madison e Lincoln vennero conosciute esatte da un altro Presidente, Woodrow Wilson, che disse, quando era al potere: "Il governo degli Stati Uniti e' dominato dai capitalisti e dai manifatturieri. Esso e' oggi alla merce' di particolari interessi. Non gli e' piu' permesso di avere un'opinione propria. Il governo degli Stati Uniti, che venne designato per servire il popolo, e' caduto nelle mani dei capi e di coloro che li ingaggiano: cioe' di interessi opposti. Un impero invisibile venne costruito al di sopra della forma democratica di governo. L'America non e' piu' la contrada in cui puo' dirsi, come si faceva una volta, che ognuno puo' scegliere la propria strada, ed avanzare secondo le sue capacita'. L'industria americana non e' piu' libera come lo era prima; le nostre imprese non sono piu' libere. Il credito venne limitato, e cosi' le opportunita' e la possibilita' di sviluppo. Siamo giunti ad uno dei governi piu' controllati, piu' dominati e peggio diretti dell'intero mondo civile. Esso non e' piu' un governo di libere opinioni, od un governo che agisce secondo le convinzioni ed i voti della maggioranza, ma un governo dominato dalle opinioni ed imposizioni di un piccolo gruppo di uomini che dominano".

Le condizioni lamentate da Woodrow Wilson andarono peggiorando dopo la Grande Guerra Mondiale, al punto che oggi le ricchezze degli Stati Uniti sono quasi tutte concentrate nelle mani di una sessantina di famiglie: che costituiscono un'oligarchia vera e propria, che domina la vita politica ed economica dell'intero Paese. Di qui' la necessita' di un mutamento radicale nella struttura economica, politica e sociale degli Stati Uniti: che ridia al popolo il diritto all'indipendenza poltica ed economica che oggi gli viene a mancare.

In un discorso tenuto alla radio, verso la fine di Dicembre del 1937, il Segretario agli Interni, Mr. Ickes, disse, fra l'altro: "Oggi ha luogo qui', in America, la lotta antica fra la potenza del denaro e quella degli istituti democratici. In questi ultimi tempi, questo conflitto irreconciliabile, sempre crescente nella nostra storia, si e' manifestato liberamente come prima non mai, ed ha acquistato una forza tale da far capire che dovra' andare sino in fondo; cioe' sino a che la plutocrazia o la democrazia — cioe' le sessanta famiglie, oppure i 130 milioni di popolo — avran vinto. Il potere economico di questo Paese non e' piu' nelle mani del popolo; come dovrebbe essere se la democrazia deve durare. Le ricchezze non sono distribuite equitativamente; coloro che le posseggono, nella maggior parte dei casi non le amministrano o controllano neppure essi stessi. Al contrario; le ricchezze son diventate cosi' grandi ed accentrate che esse controllano, di fatto, coloro stessi che le posseggono! Circa i tre quarti della ricchezza di questo Paese e' sotto il dominio di 200 Corporazioni, che a loro volta sono controllate da quelle che Ferdinand Lundberg chiama, nel suo ultimo libro, "Le 60 famiglie d'America".

"E' da otto anni — seguita l'on. Ickes — cioe' dopo la fine della grande guerra, che queste sessanta famiglie detengono nelle loro mani il dominio completo della vita politica nazionale. Esse hanno inculcato nel popolo americano la convinzione che se queste sessanta famiglie erano messe in condizione di poter fare dei forti investimenti, le industrie sarebbero rifiorite nuovamente, i salari sarebbero saliti alle stelle, ed in ogni rimessa vi sarebbero state due automobili a loro disposizione. Il popolo li onoro' della sua fiducia; diede alle sessanta famiglie i mezzi per esercitare il loro benevole dispotismo; concesse loro, insomma, quel che chiesero. Orbene, che successe? Nel loro preteso genio divinatorio di "Managers" delle imprese private, le sessanta famiglie hanno portato velocemente il popolo americano verso una delle peggiori catastrofi che mai sia stata conosciuta in tempi di pace".

E' cosi'. Le moderne dinastie dei Du Pont, Mellon, Morgan, Rockefeller, Ford, ecc., ci han dato, dopo la prima guerra mondiale, una terribile crisi che sconquasso' la vita economica di questo Paese. Ora siamo alla Guerra Mondiale Numero 2: che oggi han preparato finanziando Mussolini, Hitler, ed i militaristi del Giappone. Tutto ad onore e gloria dei loro profitti; o, ad esser piu' precisi, del sistema della proprieta' privata dei mezzi di scambio, di lavoro e di produzione, che spettano alla collettivita'. Sino a quando?

DOMENICO SAUDINO

SOLDIERS ENJOY DAY ON FARM

MARELLBAR FARM, ILL. — The Chicago USO planned an outing for "farmsick" soldiers and took a group of them to spend a Sunday on the farm owned by William Bartholomay, Jr. They were entertained by buggy rides behind a matched pair of Palomino horses, a big Turkey dinner and, a stock judging contest.

This pair of soldiers, Pvt. Francis J. Horne, Providence, R.I. (left above) and Pvt. Wm. P. Fleming, Butte, Mont., are shown with Klaymor Footprint, a purebred Shorthorn bull, for which Wm. Bartholomay, Jr., paid $8500 recently.

Pvt. Harland Herrin of Oklahoma (left) and Pvt. Lloyd B. Rogers of Kansas are inspecting purebred Berkshires.

Pvt. Charles Ammerman of New York (left) and Pvt. Manuel de la Torre of California are shown here with a Percheron colt, son of International grand champion, Silver Dawn Koncarno.

EYES ON SICILY AND ITALY

Mussolini has been telling his people for months that Sicily was in no danger: that the island was well fortified and ready to repel any Allied threat. But recent reports suggest that now he is not so confident. All civilians, regardless of health, have been pressed into service to hurry up last minute fortifications on Sicily.

L'INCONTRO

Il tedesco dittatore
ed il duce onnipotente
si sono visti nuovamente
dove e quando non si sa'.

Che avran detto e combinato
Adolfino e il gran Benito....
Quale trama avran ordito?
Qual congiura? Chi lo sa'?

Son passati ormai quei tempi
degl'incontri preannunciati,
dei colloqui preparati
per il mondo impressionar.

Oggi devono riunirsi,
i grandissimi birbanti,
come tristi latitanti
solo in luogo clandestin.

Piu' nessuno s'impressiona
degl'incontri e dei colloqui,
ne' dei loro vaniloqui,
ne' del loro minacciar.

Gia' non son che due ubriachi
che camminan barcollando
e l'un l'altro va appoggiando
per timore di cader.

TRIBUSSA

Da Steubenville, Ohio

LA MORTE DEL SIGNOR SANTE LUCENTE

Il giorno 7 dello scorso mese di Giugno, nell'Ohio Valley Hospital di questa citta', cessava di vivere il Signor Sante Lucente, lasciando nel piu' profondo dolore la sua consorte Signora Lucia, due figlie femmine Eleonora e Doris di qui' e due figli maschi Bill ed Alberto che trovansi coll'esercito americano nel North Africa.

L'estinto, che fu uomo buono e rispettoso, e percio' amato e stimato dat utti, era nato in Pratola Peligna in quel degli Abruzzi, circa 61 anni fa, ma risiedeva in America da moltissimi anni, molti dei quali, spesi tra questa comunita' Steubenvilliana.

Alla famiglia addolorata da tanta perdita, da queste colonne mandiamo le nostre vive e sentite condoglianze.

IL CORRISPONDENTE

A Chi Puo' Interessare

A cominciare da oggi, 1.mo Luglio, 1943 in poi, io sottoscritto, non riconoscero' nessun debito fatto da chicchessia e per qualsiasi ragione, eccetto quelli fatti da me stesso.

JOSEPH PELLITTIERI

Fredonia, N. Y., June 30, 1943.

—Adv. - July 3-10-17.

WINE — BEER — WISKEY
Spaghetti at Any Time
The Place Where Good Fellows Meet
Dailey Restaurant
"SPIKE DAILEY"
87½ East 3rd St. Dunkirk, N. Y.
Phone: 2503

AVVISO AGLI ABBONATI MOROSI DI CLEVELAND E PAESI VICINI

Tutti quegli amici abbonati di Cleveland e paesi vicini, il di cui abbonamento e' scaduto, sono pregati di rammentarsi che il giornale si deve pagare.

L'editore e i compilatori de IL RISVEGLIO, crediamo che anch'essi hanno diritto a vivere, e se non ci si paga l'abbonamento, come potranno continuare a prepararci questo portavoce?

Ora non vi e' scusa che non ci sono soldi per pagare, perche' tutti lavoriamo e tutti guadagniamo una buona settimana; ma IL RISVEGLIO, di avvisi commerciali non ne ha e dipende dagli abbonati che hanno un cuore generoso e gli rimettono puntualmente l'importo del proprio abbonamento.

Se lo portate a me, pensero' io a fargli la spedizione; caso contrario, lo potete mandare direttamente all'ufficio de IL RISVEGLIO, 47 E. 2nd St., Dunkirk, N. Y.

Ora vediamo chi sono i primi a passarsi una mano sulla coscienza e a mettere l'altra mano alla saccoccia!

JOHN BUCCILLI
Agente-Corrispondente
1348 E. 115th St.
Cleveland, Ohio

CONSTIPATED?
Don't Force! Don't Strain— Thus Risking Hemorrhoids
TRY THIS FOR 5 DAYS
Here's one right and proper way to moisten hard dry passages and obtain more gentle "easy" movements. Every morning for 5 days, 15 minutes before breakfast, drink a glass of hot water to which one teaspoonful of Kruschen Salts has been added. While you are eating breakfast the hot water and Kruschen will be feeding moisture to those hard, dry passages. They become soft, moist, easier to expel. No need to strain and thus risk painful rectal irritation. Usually within 30 minutes wastes are expelled smoothly and gently. You feel gloriously fresh again. Be sure to follow the simple easy directions. Don't delay—you can get Kruschen Salts at any drug store.

ALKA-SELTZER BRIGHTENS MY DAY

OCCASIONALLY, I wake up in the morning with a Headache. It sometimes wears off along the middle of the forenoon, but I don't want to wait that long, so I drink a glass of sparkling ALKA-SELTZER. In just a little while I am feeling a lot better.

Sometimes the week's ironing tires me and makes me sore and stiff. Then it's ALKA-SELTZER to the rescue — a tablet or two and a little rest makes me feel more like finishing the job.

And when I eat "not wisely but too well," ALKA-SELTZER relieves the Acid Indigestion that so often follows.

Yes, Alka-Seltzer brightens my day. It brings relief from so many of my discomforts, that I always keep it handy.

Why don't you get a package of ALKA-SELTZER at your drug store today?

Large Package 60¢, Small 30¢.

AN ADVERTISEMENT IN "IL RISVEGLIO" BRING YOU GOOD RESULTS

STOP Scratching *Relieve Itch Fast* -or Money Back
For quick relief from itching caused by eczema, athlete's foot, scabies, pimples and other annoying skin troubles, use cooling, medicated, liquid **D. D. D. PRESCRIPTION.** A doctor's formula. Greaseless and stainless. Soothes, comforts and quickly calms intense itching. 35c trial bottle proves it, or money back. Don't suffer. Ask your druggist today for **D. D. D. PRESCRIPTION.**

THE POCKETBOOK of KNOWLEDGE BY TOPPS

Free **valuable booklet that helps solve menu problems**

"CHEESE RECIPES FOR WARTIME MEALS"

● Here are 22 excellent recipes from the Kraft Kitchen . . . recipes for main dishes that will be a big help with ration menus. The book is illustrated; recipes are printed in large, easy-to-read type. For your free copy just send order form below.

Kraft Home Economics Kitchen
502-V Peshtigo Court, Chicago, Illinois
Please send me a free copy of
"Cheese Recipes for Wartime Meals"
NAME_____
ADDRESS_____
CITY_____ STATE_____

Abbonatevi a

THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY

IL RISVEGLIO

Italian Weekly Newspaper
GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

$1.50 All'anno

CHAUTAUQUA COUNTY HISTORICAL SOCIETY

"La Maledetta"

DI CAROLINA INVERNIZIO

Puntata No. 86

L'aria fresca della strada, lo fece rientrare in se'. Ma se riprendeva il sentimento delle cose esterne, la sofferenza che gli straziava il cuore, diventava ancor piu' acuta.

Si trovava alle prese colla piu' tremenda delle realta' Non aveva mai sofferto in vita sua tanta umiliazione, neppur quanto Ninetta, lasciandolo bruscamente, gli aveva rivelato colla sua lettera la bassezza del suo carattere.

Erasi dunque lasciato per una seconda volta abbindolare da una donna, lui tornato gia' cosi' calmo e positivo e che credeva di non amar piu'?

Era impossibile che quella giovinetta, sulla cui lealta' e franchezza aveva cosi' cecamente fidato, fosse capace di tanta infamia?

A Giulio sembrava di vedersela davanti cosi' casta ed altera nelle movenze della persona: gli sembrava di sentire la voce di lei, sussurrargli con quell'accento che tanto l'affascinava:

— A domani e sempre!

E l'aveva ingannato. Mentre con quegli occhi azzurri, dallo sguardo cosi' profondo e soave, che erano il maggior fascino di Gemma, l'avviluppava in uno sguardo pieno di tenerezza e d'amore, le parole dolcissime di lei gli promettevano un avvenire di gioie infinite, di felicita' raccolta, intima, inebriante, ella guardava, forse nello stesso modo, quello sconosciuto, quel forestiere, mormorava languente all'orecchio di lui le stesse parole.

Era troppo!

Giulio sentiva un tormento cosi' grande nell'anima, che per un istante desidero' quasi morire. Ma all'improvviso tutto il suo essere si ribello' a quella debolezza.

Morire per una donna simile, una creatura dall'anima di fango, quale follia!

Egli non era piu' in eta' da abbandonarsi ad una simile aberrazione! Non avrebbe fatto ridere alle sue spalle, rivelando al mondo l'atroce disinganno della sua anima? Infine era sempre libero e gli rimanevano a conforto della sua vita la scienza, la sua piu' fida ed adorata compagna; poi la pura, innocente fanciulla alla quale aveva fatto da padre, e l'eccellente, buona sorella, ignara sempre, malgrado la sua eta', di tutto cio' che e' cattivo, perverso nel mondo.

Poi non voleva perdonare a Gemma di averlo umiliato cosi', mentre egli aveva tanta fiducia in lei!

Quando Giulio torno' a casa, quella sera, erano le dieci.

Elvina ed Anna l'avevano atteso invano a pranzo; ed avevano mangiato sole, a malincuore.

— Possibile vi siano tanti ammalati? — diceva Elvina. — Almeno avesse la carrozza; ma non l'ha voluta, credo, o l'ha rimandata quasi subito.

— E' un benedetto uomo che non mi vuol dare ascolto — aggiungeva Anna. — Pensa tanto alla salute degli altri e trascura la propria. Un giorno o l'altro lo cogliera' qualche malanno.

— Non lo dire, zia — interrompeva la fanciulla impallidendo — il babbo e' forte, robusto.

— Se seguita di questo passo — ribatteva Anna — vedrai dove andra' la sua robustezza. Ma sembra possibile? E' da mezzogiorno che non ha mangiato, ora sono quasi le nove, capisci?

— Dobbiamo mandar a vedere dal signor Franz o da Gemma se fosse passato da loro?

— E' inutile.... e poi tu sai com'e' il babbo, andrebbe in collera, perche' ci predica sempre di non stare in pensiero quando ritarda, perche' e' in giro a compiere il suo dovere.

Elvina rimase muta. Giulio entrando nella sala da pranzo, sollevo' il cuore agitato delle due donne. Elvina gli salto' al collo baciandolo con maggiore effusione del solito. Anna gli tese la mano.

Quell'affettuosa accoglienza, alla quale era pure avvezzo, fece salire agli occhi del dottore alcune lagrime.

— Vivro' per loro — pensava — che diverranno l'unico scopo della mia vita, dopo la scienza.

— Che appetito devi avere — esclamo' giocondamente Anna. — O forse hai pranzato fuori?

— Niente affatto, mie care, sono sempre digiuno, ma non prendero' che un brodo, non desidero altro.

— Via, lasciati adesso anche indebolire, tu che dici sempre che le malattie di stomaco provengono piu' che altro dalla debolezza, perche' si lascia troppo intervallo da un pasto all'altro.

— Cara la mia dottoressa, ho pure aggiunto che in certi casi, il digiuno val piu' di una medicina, onde ti ripeto, mi farai cosa grata non dandomi che un semplice brodo.

— Ti senti dunque male, babbo? — chiese la fanciulla, che aveva trascinato il medico su di un divano e gli sedette sulle ginocchia, intanto che Anna usciva per recarsi ella stessa a prendere il brodo.

— No, cara, sto benissimo — rispose Giulio — ma ho qualche cosa che mi inquieta.

— Degli ammalati gravi?

— Si'.

— Non si trattera' di Franz?

— Oh! no, egli ha una semplice febbre nervosa e se la cavera' con pochi giorni di letto.

— Sei stato da Gemma?

Lo guardava, facendogli questa domanda, e lo vide impallidire, divenir cupo.

— Elvina — disse gravemente — se mi ami, come me lo dimostri, non parlarmi mai piu' di Gemma: sappi che mi faresti il piu' gran dispiacere solo a ricordarne il nome: e ti proibisco, capisci, di recarti ancora da lei, di cercare di vederla.

La giovinetta era profondamente commossa sorpresa.

— Ma perche', babbo?

La voce di Giulio prese un'intonazione piu' triste.

— Non posso rispondere, cara figlia mia, alla tua domanda. Non mi interrogar mai: avverti anche la zia: mi rechereste molto dolore, se insistete per saper delle cose, che voglio siano seppellite per sempre. E' una fortuna che io le conosca, mentre sono ancora libero. Ed ora silenzio, cara, lascia che possa sorbire il brodo in pace.

Ed accenno' con un sorriso che straziava l'anima la buona Anna, che rientrava trionfante, portando su di un vassoio una grande tazza.

IV.

— Riporta quell'abito alla sarta: e' un orrore. E ma l'ha vantato come un costume di moda? E si ripete ai quattro venti che e' la prima sarta d'Italia? Va' ti dico: paghero' cento, mille franchi di piu', se sara' necessario, ma deve essere un capolavoro qualche cosa che tutti debbono invidiare.

Cosi' parlava Lala', la giovane cantante d'operette, mentre nel suo spogliatoio color giunchiglia, tutto a specchi, dorature, cosi' voluttuoso e seducente, si toglieva una tunica di seta color arancio coperta intieramente di trine, inviatale allora dalla sarta.

La commessa che aveva portato l'abito, una giovinetta sui quindici anni, dall'aria ancora timida ed imbarazzata di bimba, rimaneva come stordita sotto quella valanga di frasi, dette in tuono irritato, nervoso.

— Non mi hai compresa? — ribatte' la cantante, battendo con dispetto il piede, calzato da una pantofola ricamata in perle e argento.

(*Continua*)

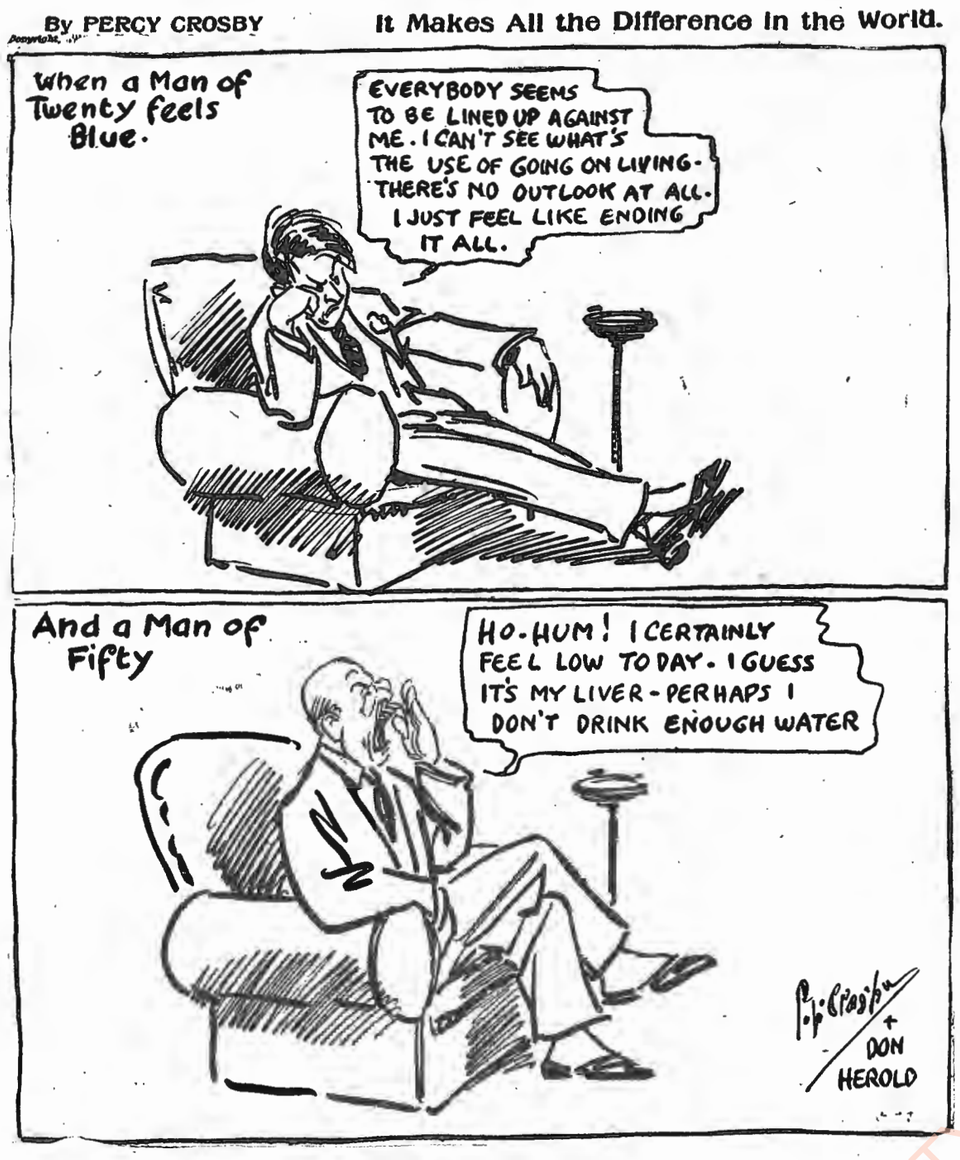
Proves Wonderful For Itching Skin

To soothe itching, burning skin, apply medicated liquid ZEMO—a Doctor's formula backed by 30 years continuous success! For ringworm symptoms, eczema, athlete's foot or blemishes due to external cause, apply ZEMO freely. Soon the discomfort should disappear. Over 25,000,000 packages sold. One trial convinces. Only 35¢. Also 60¢ and $1.00.

→ZEMO

By PERCY CROSBY

It Makes All the Difference in the World.



Abbonatevi e Fate Abbonare i vostri amici a "IL RISVEGLIO" $1.50 all'Anno

Mix Lemon Juice AT HOME TO RELIEVE RHEUMATIC PAINS

Money Back—If This Recipe Fails

Good news travels fast—many of the thousands of folks who now take lemon juice for rheumatic pain—have found that by adding two tablespoonfuls of Allenru to one tablespoonful of Lemon Juice in a glass of water, they get faster relief for the aches and pains caused by rheumatism, lumbago.

It's no surprise either, for Allenru is a 15 year old formula to relieve rheumatic aches and pains. In fact—if it does not help—your money back. What could be fairer? Get Allenru today at any live druggist. Only 85 cents—Do it Now.

OUR NEW PRICES

RUBBER HEELS	40c – 50c
MENS' SOLES	75c – $1.00
MENS' HEELS	40c – 50c
LADIES' SOLES	50c – 75c
LADIES' HEELS	20c
RUBBER HEELS	35c – 50c

Ladies Shoes Dyed All Colors

Like-Knu Shoe Repair

337 Central Ave., Dunkirk, N. Y.

Phone 5427

STATE THEATRE

Where You See The Big Pictures First — For Less

MATINEES — 2:15 P. M.
EVENINGS — 7:00 and 9 P. M.

VENERDI' E SABATO
DOPPIE FEATURE

CHARLES STARRETT
—IN—
"THE OLD CHISHOLM TRAIL"
—AND—
"BOY FROM STALINGRAD"

PLUS — Valley of Vanishing Men — Serial
LATEST WORLD NEWS

Cominciera' Sabato a Mezzanotte, 12:15
SUNDAY - MONDAY - TUESDAY
TWO FEATURES

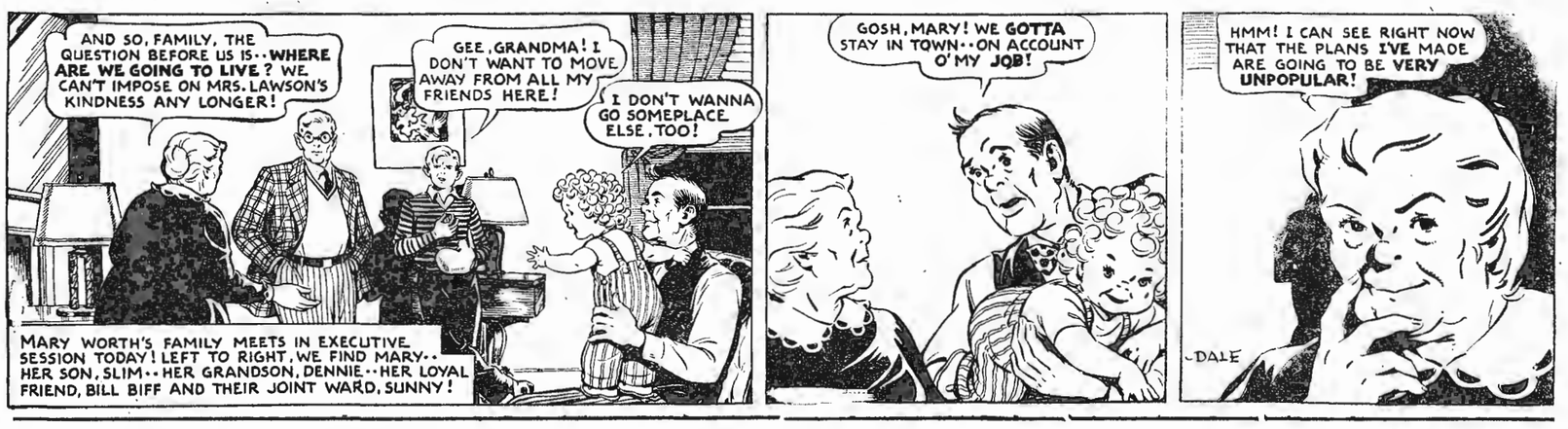
HENRY FONDA
—IN—
"The Ox Bow Incident"
—AND—
LAUREL and HARDY
—IN—
"JITTERBUGS"

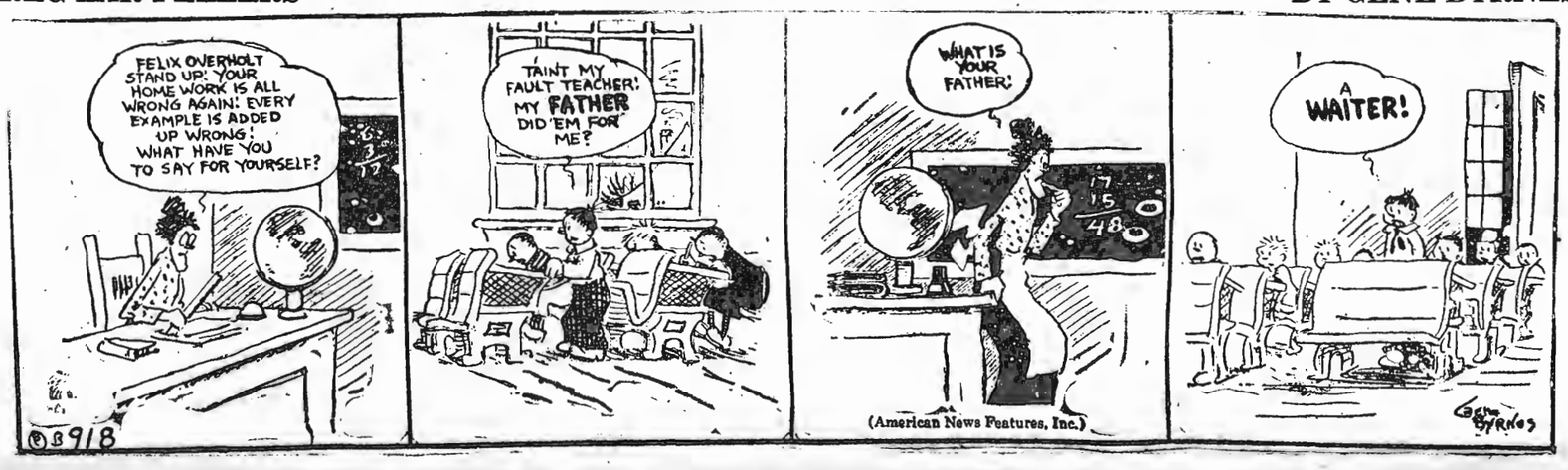
MERCOLEDI' E GIOVEDI'
JOHN SUTTON — ANNABELLA
—IN—
"TONIGHT WE RAID CALAIS"

OUR WEEKLY COMICS

DAN DUNN - SECRET OPERATIVE 48

MARY WORTH'S FAMILY



REG'LAR FELLERS

BY GENE BYRNES